

NR. 39/2021

## DECLARATIE DE AVERE

Subsemnatul BORBELY KAROLY, in calitate de Membru in C.S. la SPEEH. HIDROELECTRICA SA, CNP \_\_\_\_\_ cu domiciliul in municipiul Bucuresti,

cunoscand prevederile art. 292 din Codul penal privind falsul in declaratii, declar pe propria raspundere ca impreuna cu familia \* 1) detin urmatoarele :

1) Prin familie se intelege sotul/sotia si copiii aflati in intretinerea acest

### I. BUNURI IMOBILE

#### 1. Terenuri

Nota : se vor declara inclusiv cele aflate in alte tari

Adresa sau zona	Categoria *	Anul dobandirii	Suprafata	Cota parte	Modul de dobandire	Titularul *2)
Buzau	1/3	2008	42.928,00 mp	100%	v/c	Borbely G.M.L.
Buzau	1/3	2008	7.600,00 mp	100%	v/c	Borbely G.M.L.
Buzau	3	2000	85,00 mp	100%	v/c	Borbely G.M.L.
Buzau	3	2020	12,08 mp	v/c	indiviziune	Borbely KAROLY
50% si B.G.M.L.50%						
Voluntari	3	2020	268 mp	50%	v/c	Borbely Karoly
50% si B.G.M.L. 50%						
Constanta	3	2003	12,00 mp	3,53%	v/c	indiviziune B.G.M.L.
Buzau	3	2018	300,00 mp	50%	v/c	Borbely Karoly 50% si
Borbely GML 50%						
Bucuresti	3	2006	42,88 mp	2,13%	v/c	indiviziune
			2,82 mp	0,14%	v/c	indiviziune
			1,73 mp	0,08%	v/c	indiviziune
						Borbely G. M.L.
Hunedoara	3	2012	500 mp			Borbely Karoly

\*Categoriile indicate sunt: (1) agricol;(2) forestier;(3) intravilan; (4) luciu de apa;(5) alte categorii de terenuri extravilane, daca se afla in circuitul civil

\*2)La Titular , se mentioneaza , in cazul bunurilor proprii, numele proprietarului ( titularul, sotul/sotia, copilul), iar in cazul bunurilor in coproprietate, cota – parte si numele coproprietarilor.

#### 2. Cladiri

Nota: se vor declara inclusiv cele aflate in alte tari

Adresa	Categoria *	Anul dobandirii	Suprafata utila	Cota parte	Modul de dobandire	Titular *2)
Buzau	1	2020	64,58 mp	50%	v/c	Borbely Karoly si 50%
Constanta	1/3	2003	70,27 mp	100%	v/c	Borbely G. M.L.
	2	2020	124 mp	50%	v/c	Borbely Karoly si 50% B.G.M.L.
Buzau	2	2018	126,4 mp	50%	v/c	Borbely Karoly si 50% cu BGML

1

Bucuresti	1	2006	142,12 mp	100%	v/c Borbely G. M.L.
			11,63 mp	100%	v/c Borbely G. M.L.
			7,12 mp	100%	v/c Borbely G. M.L.

\*Categoriile indicate sunt: (1) apartament; (2) casa de locuit; (3) casa de vacanta; (4) spatii comerciale de productie;

\*2) La Titular, se mentioneaza, in cazul bunurilor proprii, numele proprietarului (titularul, sotul/sotia, copilul), iar in cazul bunurilor in coproprietate, cota - parte si numele coproprietarilor.

## II. BUNURI MOBILE

- Autovehicule/autoturisme, tractoare, masini agricole, salupe, iahturi si alte mijloace de transport care sunt supuse inmatricularii, potrivit legii

Natura	Marca	Nr. bucati	Anul de fabricatie	Modul de dobandire
Autoturism	BMW 340	1	2019	Leasing operational

- Bunuri sub forma de metale pretioase, bijuterii, obiecte de arta si de cult, colectii de arta si numismatica, obiecte care fac parte din patrimoniul cultural national sau universal, a caror valoare insumata depaseste 5.000 de Euro

*Nota : se vor mentiona toate bunurile aflate in proprietate, indiferent daca ele se afla sau nu pe teritoriul Romaniei la momentul declararii*

Descriere sumara	Anul dobandirii	Valoare estimata
Ceasuri si bijuterii	2012	15.000 Euro

## III. Bunuri mobile, a caror valoare depaseste 3.000 Euro fiecare, si bunuri imobile instrainate in ultimele 12 luni

Natura bunului instrainat	Data instrainarii	Persoana catre care s-a instrainat	Forma instrainarii	Valoarea
Buzau apartament	27.05.2020	Colgiu M.	c/v/c	250.002,00 Lei
Teren indiviziune aferent ap. 14,40 mp				
Teren intravilan Buzau	29.12.2020	S.C. TRITON IMPEX SRL	c/v/c	318.240 Euro / 1.550.457,36 Lei

## IV. ACTIVE FINANCIARE

- Conturi si depozite bancare, fonduri de investitii, forme echivalente de economisire si investire, inclusiv cardurile de credit, daca valoarea insumata a tuturor acestora depaseste 5.000 Euro

*Nota : se vor declara inclusiv cele aflate in banci sau institutii financiare din strainatate*

Institutia care administreaza si adresa acesteia	Tipul	Valuta	Deschis in anul	Sold/ valoarea la zi
B.T. - Borbely Gagu Mariana Luana	1	Lei	2010	- 1.000,00

B.T.Borbely G.M.L.	1	Lei	2010	- 1.000,00 Lei
B.T. Borbely Karoly	1	Lei		4.300,00
Banca Romaneasca –	2	Lei	2009	321.000,00
B.T. dep.plata ANL 250.157,28 Lei	2	Lei	2007	4.011,88 din total de
B.T. –dep. col.gar. card	2	Lei	2010	22.440,00
B.T.	1	Euro		1.250,00
B.T.	2	Lei		187,00
Garanti Bank	2	Lei	2019	252.383,08
City Bank – card credit USA	1	\$USA	2009	- 2.770,00
S.C. Allianz –Tiriac – Pensii Private	3	Lei	2009	376,00
Alpha Bank –	2	Euro	2012	78,00
Banca Romaneasca Borbely Gagu Victoria Maria	2	Euro	2012	64.561,00
OTP BANK	2	Lei	2019	70.600,00
BRD	1	Euro		466,83
BCR Gold		RON	2020	- 37.000

\*Categoriile indicate sunt: (1) Cont curent sau echivalente ( inclusiv card); (2) Depozit bancar sau echivalente; (3) Fonduri de investitii sau echivalente, inclusiv fonduri private de pensii sau alte sisteme cu acumulare (se declara cele aferente anului fiscal anterior);

2. Plasamente, investitii directe si imprumuturi acordate, daca valoarea de piata insumata a tuturor acestora depaseste 5.000 de Euro

Nota: se vor declara inclusiv investitiile si participarile in strainatate

Emitent titlu/societatea in care persoana este actionar sau asociat/beneficiar de imprumut	Tipul *	Nr. de titluri/ cota de participare	Valoare totala la zi
S.C.REAL SPORT SRL Borbely Karoly	2	2	4% din valoare cap. social
CRAMA TAKACS Borbely Karoly		50%	200,00 Lei
Avans imobil ANL Borbely G.M.L.	3		246.146,28 Lei
S.C. COMAD SRL Borbely G.M.L.	2	1.260/50,4%	12.600,00 Lei
S.C.PROCONSULTING SRL Borbely G.M.L.	2	8/40%	80,00 Lei
S.C.COMAD SRL Fonduri proprii Borbely G. M.L.	3		629.181,80 Lei
S.C..MATEI BORBELY & PARTNERS SRL Borbely G.M.L.	2	10/50%	100,00 Lei
S.C.WISEBRAND Borbely G.M.L.	2	50%	100,00 Lei
S.C.VICTORIA DEZVOLTARI IMOBILIARE SRL	2	6/30%	60 Lei B.G.M.L.

S.C. VICTORIA DEZVOLTARI IMOBILIARE Foduri proprii Borbely G.M.L. 1.017.200,00 Lei

\* Categoriile indicate sunt (1) hartii de valoare detinute (titluri de stat, certificate,obligatiuni);(2) actiuni sau parti sociale in societati comerciale ;(3) imprumuturi acordate in nume personal;

3. Alte active producatoare de venituri nete, care insumate depasesc echivalentul a 5.000 Euro pe an:

Nota : se vor declara inclusiv cele aflate in strainatate

## V. DATORII

Debite, ipoteci, garantii emise in beneficiul unui tert, bunuri achizitionate in sistem leasing si alte asemenea bunuri, daca valoarea insumata a tuturor acestora depaseste 5.000 Euro.

Nota:se vor declara inclusiv pasivele financiare acumulate in strainatate

Creditor	Contractat in anul	Scadent la	Valoare
B.C.R. – Leasing	2020	2024	900 Euro/luna
B.T	2010		1.000,00 Lei
City Bank	2009		2.770,00 \$ USD
Parinti * (Borbely G.M.L. )	2004 – 2009		224.480 ,00 Euro
			21.724,00 \$ USD
	2020		460.118,31 Lei
BCR Credit ipotecar	2020		200.000,00 Euro

\* Restituirea sumelor imprumutate se va face cand voi avea disponibilitati banesti ( Borbely G.M.L.)

**VI. Cadouri, servicii sau avantaje primite gratuit sau subventionate fata de valoarea de piata, din partea unor persoane, organizatii, societati comerciale, regii autonome, companii/societati nationale sau institutii publice romanesti sau straine, inclusiv burse, credite, garantii, decontari de cheltuieli altele decat cele ale angajatorului, a caror valoare individuala depaseste 500 Euro \***

\*Se excepteaza de la declarare cadourile si tratatiile uzuale primite din partea rudelor de gradul I si al II- lea.

Cine a realizat venitul	Sursa venitului : Numele, adresa	Serviciul prestat / obiectul generator de venit	Venitul anual incasat
1.1. Titular			
1.2.			

1.3. Sot/sotie		
1.4.		
1.5. Copii	cadou bunici	64.561,00 Euro

**VII. Venituri ale declarantului si ale membrilor sai de familie, realizate in ultimul an fiscal incheiat (potrivit art. 41 din Legea nr. 571/2003 privind Codul fiscal, cu modificarile si completarile ulterioare)**

*Nota: se vor declara inclusiv veniturile provenite din strainatate*

Cine a realizat venitul	Sursa venitului : nume,adresa	Serviciul prestat/ obiectul generator de venit	Venitul anual incasat
<i>1. Venituri din salarii</i>			
Borbely Karoly	Director Relatii Publice Telekom Rn.	Venit din salarii 2020	294.000 Lei
Borbely Karoly	Membru CA		165.218 Lei
Borbely G.M.L.		Venit din salarii 2020	34.260,00 Lei

*2. Venituri din cedarea folosintei bunurilor*

<i>2. Venit din alte surse</i>			
Dobanzi bancare			14.829,00 Lei
Dividende			273.952,00 Lei
Vanzare apartament Buzau			250.002,00 Lei
Vanzare teren Buzau		318.240 Euro	1.550.457,36 Lei

Prezenta declaratie constituie act public si raspund, potrivit legii penale, pentru inexactitatea sau caracterul incomplet al datelor mentionate.

Data completarii :  
19.05.2021

Semnatura :